



ESPANJA, LYHYT OPPIMÄÄRÄ, kuullunymmärtämiskoe 10.9.2014

Nämä täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt eivät sido ylioppilastutkintolautakunnan arvostelua. Lopullisesta arvostelusta päättää tutkintoaineen sensorikunta.

Täydet pisteet antava vastaus sisältää:

- a) – siellä soi musiikki (1 p.)
 - liian kovaa (1 p.)
- b) – tarjotaan vettä tilaamatta (1 p.)
 - siitä veloitetaan (1 p.)
- c) – kysyttävä, mitä asiakas haluaa (1 p.)
 - tuotava leipää (1 p.)
- d) Hän on allerginen kananmunalle (1 p.) ja voille (1 p.).
- e) – lasku tuodaan miehelle (1 p.)
 - vaikka nainen tilaa (1 p.)

ESPAÑA, lyhyt oppimäärä, kuullunymmärtämiskoe, syksy 2014
käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset
SPANSKA, kort lärokurs, hörförståelseprov, hösten 2014
manuskript / produktiva svar

a)

Habla Luisa

Dejando a un lado la cocina, hay cosas que no soporto en un restaurante. Para empezar, que haya música. Recuerdo una cena en un restaurante de Madrid que resultó insoportable debido al elevado volumen de la música. No me gusta tener que hablar a gritos en un restaurante. Puede que sea un elemento para que no le prestes atención a la mala calidad de lo que estás comiendo.

b)

Habla Eduardo

Hay un asunto que me desagrada en los restaurantes de nuestro país: cuando nada más sentarte a la mesa te sirven agua. Piensas que es cortesía de la casa y no tendrás que pagarla. Y cuando llega la factura te han cobrado seis euros por algo que no has pedido. Porque, por ejemplo, en Estados Unidos es normal que te coloquen una jarra de agua gratis.

c)

Habla Ana

Lo que no soporto en un restaurante es que el servicio sea lento. El camarero te indica cuál es tu mesa y después nada, venga a esperar. Ha pasado un cuarto de hora y todavía no te han traído ni la carta. Lo primero que deberían hacer es preguntarte qué quieres para beber y traerte algo de pan para ir picando. Así si la comida tarda, la espera no se hace tan larga.

d)

Habla Jorge

No entiendo en qué piensan los camareros cuando te atienden. Por ejemplo, cuando tienes alergia, como es mi caso, al huevo y a la mantequilla. Se lo explicas al camarero mientras eliges el menú. Y ves como a los cinco minutos te trae mantequilla. Increíble. Y cuando una persona pide una ensalada, diciendo que es vegetariana, y se la traen con atún y huevo duro. Pero... ¿cómo es posible?

e)

Habla Carmen

Y si vas con tu pareja a un restaurante, el hombre pide cerveza sin alcohol porque conduce y yo, que soy mujer, la pido con alcohol, nos las ponen siempre al revés... a mí siempre me sirven la cerveza sin alcohol y a mi acompañante con alcohol... ¿Y si eres mujer y pides la cuenta? Directamente se la dan al hombre. La verdad es que esto no me molesta en absoluto.